|  |  |
| --- | --- |
| **hospitals-surgery-and-procedures | अस्पताल में सर्जरी और प्रक्रियाएँ** | |
|  |  |
| It's a fact of life that many of us will require a hospital stay at some point in our lives, whether it be due to illness, a surgical procedure, the birth of a child or an unexpected emergency.  Victoria is fortunate to have a diverse range of public and private hospitals spread across both metropolitan and regional centres statewide.  These hospitals cover a vast amount of general and specialised areas of health-care practice.  Which hospital you ultimately end up attending will be largely based both on your location and your specific needs and circumstances.  Often, this can be determined by whether your hospital visit is planned or unplanned.  An unplanned hospital visit usually means that you or someone you're helping has needed to go a hospital urgently because something unexpected has happened, an injury or an accident, for example.  And in most cases, the best thing to do is go to the emergency department of your nearest hospital, or calling 000 for urgent medical advice and assistance if you are unable to get to a hospital in an emergency.  Planned hospital visits occur when your GP or other specialist healthcare professional advises you to visit a hospital for a specialist clinic, maternity services or specific treatment.  A fairly common example of this is to get a specialist opinion on whether you need surgery.  Before going into hospital, your doctor will usually refer you to see a specialist, and you'll need to contact the specialist clinic and make an appointment.  The specialist will assess you and may send you for further tests before deciding on what kind of treatment you require and whether you need to go into hospital or surgery for treatment.  At this stage, you will also be told how long you will have to wait for treatment.  Sometimes, you may be booked to attend a hospital for complex tests or treatments that require you to be admitted for a day or overnight.  How you are admitted to hospital depends on whether you are going through the public or private hospital system, what kind of treatment you're receiving and how urgent your treatment is.  In public hospitals, your waiting time for elective surgery depends on how urgent your condition is, which is discussed by you and the surgeon.  For emergency surgery, you may be admitted straight away from the emergency department or clinic with no waiting period.  In the public hospital system, you may not be able to choose your treating specialist.  In private hospitals, you may not have to wait as long for treatment and you can usually choose who your doctor or specialist is, but you should be aware there are costs and fees associated with any form of treatment within the private system.  Sometimes, even if you plan to be admitted to a private hospital, the best place for your treatment may end up being a public hospital.  This can be due to a particular public hospital having the specific equipment, facilities and specialists required for a particular health problem or treatment.  Once you've been admitted into hospital, you will stay in a hospital ward.  How long you stay will depend on the specific treatment you require.  For minor procedures, you may only need to stay for a day, but for ongoing treatment or major surgery, you will need to stay longer.  Outside of the hospital system, there are numerous other services that can provide treatment if you have an urgent need.  For medical emergencies, you should always call 000.  For after-hours medical issues that are not emergencies, there are a range of options available to you, such as telephone helplines, pharmacies and after hours medical clinics.  If you are seeking general medical advice about a health issue, you can phone Nurse-On-Call at any time of the day or night, or contact Maternal and Child Health if you are concerned about your baby or your child.  For more information, visit: betterhealth.vic.gov.au/hospitals | यह एक सच बात है कि हम में से कई लोगों को अपने जीवन में किसी समय पर अस्पताल में रहने की आवश्यकता होगी चाहे यह किसी बीमारी, सर्जिकल प्रक्रिया, शिशु-जन्म या अप्रत्याशित आपातकालीन स्थिति के कारण हो।  सौभाग्य से विक्टोरिया में पूरे राज्य-भर में महानगरीय और क्षेत्रीय केन्द्रों में सार्वजनिक और निजी अस्पताल मौजूद हैं।  इन अस्पतालों में स्वास्थ्य देखभाल के अनेकानेक सामान्य और विशेषज्ञ क्षेत्रों को कवर किया जाता है।  आप आखिर में किस अस्पताल में जाते हैं, यह अधिकाँश रूप से आपकी उपस्थिति के स्थान और आपकी विशिष्ट आवश्यकताओं और परिस्थितियों पर आधारित होगा।  इसका निर्धारण अक्सर इस बात से किया जा सकता है कि क्या आपका अस्पताल में जाना योजनाबद्ध है या अनियोजित है।  अनियोजित रूप से अस्पताल में जाने का मतलब है कि आपको या किसी ऐसे व्यक्ति को जिसकी आप मदद कर रहे हैं, तत्काल अस्पताल जाना पड़ा है क्योंकि कोई अप्रत्याशित घटना हो गई है, उदाहरण के लिए चोट लग गई है या कोई दुर्घटना हो गई है।  और ज़्यादातर मामलों में सबसे अच्छी बात यह होती है कि आप अपने निकटतम अस्पताल के आपातकालीन विभाग में जाएँ या अगर आप आपात स्थिति में अस्पताल जाने में असमर्थ हों, तो तत्काल चिकित्सीय सलाह और मदद के लिए 000 पर कॉल करें।  आप नियोजित रूप से अस्पताल तब जाते हैं जब आपका जीपी या कोई अन्य विशेषज्ञ स्वास्थ्य देखभाल व्यावसायिक किसी विशेषज्ञ क्लिनिक, मातृत्व सेवाओं या विशिष्ट उपचार के लिए आपको अस्पताल जाने की सलाह देता है।  इसका एक काफी आम उदाहरण है कि आपको इस बारे में किसी विशेषज्ञ की राय लेने की आवश्यकता पड़ सकती है कि आपको सर्जरी की ज़रूरत है या नहीं।  अस्पताल जाने से पहले आपका डॉक्टर सामान्य तौर पर आपको एक विशेषज्ञ को दिखाने के लिए रेफर करेगा, और आपको विशेषज्ञ क्लिनिक से संपर्क करने की आवश्यकता होगी तथा एक एपॉइंटमेंट लेना होगा।  विशेषज्ञ आपका आकलन करेगा और वह आपको यह निर्णय लेने से पहले आगे के परीक्षणों के लिए भेज सकता है कि आपको किस तरह के इलाज की आवश्यकता है और क्या आपको उपचार के लिए अस्पताल जाने या सर्जरी करवाने की ज़रूरत है।  इस स्थिति में आपको यह भी बताया जाएगा कि आपको इलाज के लिए कितनी प्रतीक्षा करनी होगी।  कभी-कभी हो सकता है कि आपको जटिल परीक्षणों या उपचार के लिए एक दिन या पूरी रात-भर के लिए अस्पताल में भर्ती किए जाने की आवश्यकता हो।  आपको अस्पताल में कैसे भर्ती कराया गया है, यह इस बात पर निर्भर करता है कि आप सार्वजनिक या निजी अस्पताल प्रणाली में जा रहे हैं, आप किस प्रकार का उपचार प्राप्त कर रहे हैं और आपको कितनी जल्दी उपचार करवाने की आवश्यकता है।  सार्वजनिक अस्पतालों में वैकल्पिक सर्जरी के लिए आपकी प्रतीक्षा का समय इसपर निर्भर करता है कि आपकी स्थिति कितनी नाज़ुक है, जिसके बारे में आप और आपका सर्जन चर्चा करते हैं।  आपातकालीन सर्जरी के लिए, आपको आपातकालीन विभाग या क्लिनिक से बिना किसी प्रतीक्षा अवधि के सीधे भर्ती किया जा सकता है।  सार्वजनिक अस्पताल प्रणाली में हो सकता है कि आप अपना इलाज करने वाले विशेषज्ञ का चयन करने में सक्षम न हो सकें।  निजी अस्पतालों में हो सकता है कि आपको उतनी ज़्यादा प्रतीक्षा न करनी पड़े और आप सामान्यत: अपने डॉक्टर या विशेषज्ञ का चयन कर सकते हैं, लेकिन आपको इस बारे में भी अवगत होना चाहिए कि निजी प्रणाली के अंदर उपचार के साथ जुड़े शुल्क और फीस मौजूद होती हैं।  कभी-कभी भले ही आप निजी अस्पताल में भर्ती होने की योजना बना रहे हों, फिर भी आखिर में आपके इलाज के लिए सबसे अच्छी जगह एक सार्वजनिक अस्पताल हो सकती है।  ऐसा इस वजह से हो सकता है कि किसी विशेष स्वास्थ्य समस्या या उपचार के लिए सार्वजनिक अस्पताल में विशिष्ट उपकरण, सुविधाएँ और विशेषज्ञ मौजूद होते हैं।  एक बार आपको अस्पताल में भर्ती किए जाने के बाद, आप एक अस्पताल वॉर्ड में रहेंगे।  आपको वहाँ कितने समय के लिए रहेना पड़ेगा, यह आपके लिए आवश्यक विशिष्ट उपचार के ऊपर निर्भर करता है।  छोटी-मोटी प्रक्रियाओं के लिए आपको केवल एक दिन के लिए रहने की आवश्यकता हो सकती है, पर लंबे समय तक चलने वाले उपचार या महत्वपूर्ण सर्जरी के लिए आपको लंबे समय तक रहने की आवश्यकता होगी।  अस्पताल प्रणाली के बाहर ऐसी कई अन्य अनेकानेक सेवाएँ उपलब्ध हैं, जो तत्काल आवश्यकता के लिए सेवाएँ और उपचार प्रदान कर सकती हैं।  चिकित्सीय आपातकाल की स्थिति में आपको हमेशा 000 पर कॉल करना चाहिए।  कार्यकाल के बाद गैर-आपातकालीन चिकित्सीय मामलों के लिए आपके पास अनेकानेक विकल्प उपलब्ध होते हैं जैसेकि टेलीफोन हेल्पलाइनें, फार्मेसियाँ और कार्यकाल के बाद काम करने वाले चिकित्सीय क्लीनिक।  यदि आप किसी स्वास्थ्य समस्या के बारे में सामान्य चिकित्सीय सलाह माँग रहे हैं, तो आप दिन या रात में किसी भी समय नर्स-ऑन-कॉल को फोन कर सकते हैं, या अगर आप अपने शिशु या अपने बच्चे के बारे में चिंतित हैं, तो आप मातृ एवं बाल स्वास्थ्य से संपर्क कर सकते हैं।  और अधिक जानकारी के लिए देखें: betterhealth.vic.gov.au/hospitals |